A&D Medical

Precision Weight Scale

UC-352BLE

Instruction Manual	English
Manuel d'instructions	Français
Manual de Instrucciones	Español
Manuale di Istruzioni	Italiano
Manual de instruções	Português
Handleiding	Nederlands
Instruktionsvejledning	Dansk
Instruktionshandbok	Svenska
Bruksanvisning	Norsk
Ohjekirja	Suomi
Bedienungsanleitung	Deutsch
Instrukcja obsługi	Polskie
使用手册	中文

Bluetooth®

Continua™ CERTIFIED

1WMPD4003067D

目錄

啟動指南 ---------- 2
安全須知 ---------- 3
無線通訊功能 ---------- 4
配件 ---------- 4
體重計元件 ---------- 5
安裝 (或更換) 電池 ---------- 6
配對接收器 ---------- 7
設定單位 ---------- 8
測量體重 ---------- 9
其他功能 ---------- 10
規格 ---------- 12
保養體重計 ---------- 13
請求維修之前 ---------- 13

給親愛的顧客

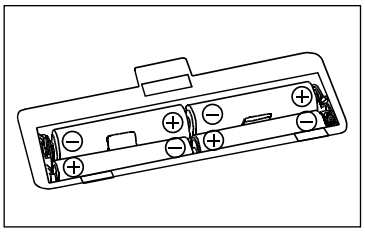
感謝您購買最新型的 A&D體重計。本裝置方便操作又精準，適合體重管理人士每日使用。
敬請在使用前，能詳細閱讀後使用。

符合歐盟指令

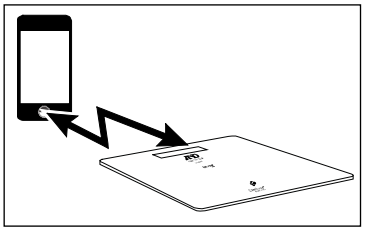
A&D Company, Limited 在此聲明本無線電設備類型 UC-352BLE 符合指令 2014/53/EU 和英國 2016 年電氣設備 (安全) 法規。歐盟聲明和 UKCA 聲明全文可在以下網址取得：
https://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

啟動指南

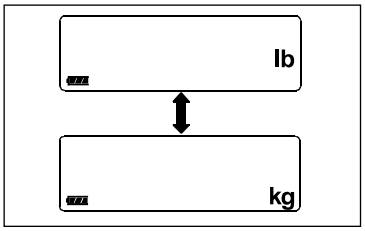
開始使用



安裝 (或更換) 電池

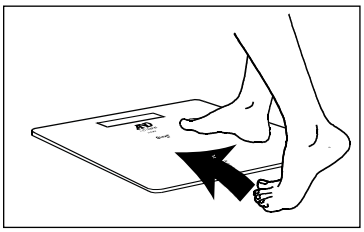


與接收器配對

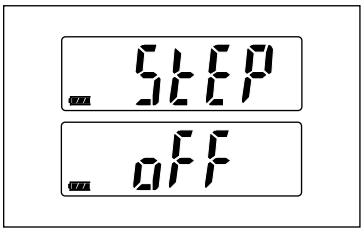


設定單位

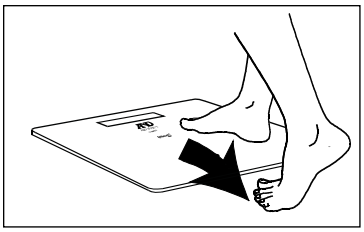
測量



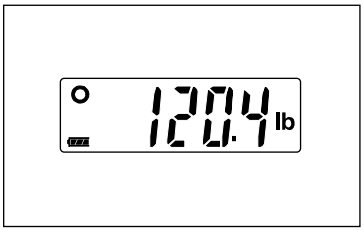
站上體重計



確認“StEP”與“oFF”會輪流顯示



離開體重計



確認體重

數據會傳送到您的行動裝置。

如果沒有接收器，數據會儲存在體重計中。

安全須知

下列項目包含的資訊可幫助自己或他人預防危害或傷害的風險。請仔細閱讀以下內容，以確保正確使用本產品。

⚠危險	這個符號代表“直接危險，可能導致死亡或嚴重傷害”。
⚠警告	這個符號代表“可能造成死亡或嚴重傷害”。
⚠注意	這個符號代表“可能造成人身傷害或財產損失”。

使用須知

⚠警告
❑ 進行減肥或運動治療時，不要依賴自我診斷。請依照醫生或專家的指示進行。
❑ 請勿踩在體重計邊緣，或在體重計上跳躍，否則可能跌倒，造成人身傷害。碰撞也可能對體重計造成損壞。
❑ 請勿在非平面上使用體重計，否則可能損壞體重計。此外，體重計也會無法準確測量。
❑ 請勿在濕滑的平面上使用體重計，或在腳濕時站上體重計，否則可能滑倒造成傷害。此外，體重計也會無法準確測量。

⚠注意
❑ 請勿讓體重計接觸到過量的水或濕氣（例如浴室），或是受到陽光直射，或是直接接觸到空氣調節機的出風口，或靠近火源，否則可能導致體重計故障。
❑ 本體重計僅適用於測量體重。
❑ 本體重計是精密的測量裝置。請勿讓體重計掉落，或受到振動或撞擊。
❑ 請勿自行拆卸、修理或改裝體重計，否則可能造成故障或傷害。
❑ 殘疾人士使用體重計時應由護理人員從旁協助，否則可能摔倒造成傷害。
❑ 安裝電池時，請確認+（正極）和-（負極）端子的位置正確。安裝錯誤可能導致過熱、電池漏液或破裂，造成體重計損壞或人身傷害。
❑ 本體重計僅供個人使用。
❑ 請將本體重計放在兒童拿不到的地方。
❑ 請勿將本體重計垂直擺放。如果由於某種原因必須垂直擺放本體重計，請確認體重計不會滑落。
❑ 平常不用本體重計時，請勿將任何物品擺放在體重計上。
❑ 若要與傳染病患者共用本體重計，請清潔體重計後再使用。（有關清潔體重計的詳細資訊，請參閱 “保養體重計”。）
❑ 為了準確測量體重，請在平坦堅硬的地板使用體重計。不要在地毯或其他柔軟的平面上使用。

無線通訊功能

本體重計使用 ***Bluetooth***® 無線連線與接收器裝置進行通訊。測量結束時，測量數據會從本體重計發送到接收器裝置。
Bluetooth® 是通訊技術，讓裝置能夠以無線通訊。
Bluetooth® 文字標記與標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。A&D 在使用這類標記時，均已取得授權。其他商標與商號為其各自擁有者所有。

接收器裝置
這是一種裝置（例如個人電腦或智慧型手機），內裝的應用程式能夠使用 ***Bluetooth***® 無線連線與本體重計進行通訊。應用程式請至Apple或Google下載並安裝。

無線功能須知

⚠警告
❑ 請勿在禁止使用無線通訊的地方使用（例如飛機上或醫院）。本體重計對電子裝置或醫療電子設備可能造成不良影響。

⚠注意
❑ 若在無線裝置（以2.4GHz範圍進行通訊）附近使用本體重計的通訊功能，這兩種裝置的處理速度可能降低。請勿靠近微波爐，因為可能受到磁場、靜電或無線電波干擾。（由於環境關係，可能收不到訊號）。

* 使用本產品時，因操作不當或數據遺失等所造成的損害，A&D Company, Limited 概不負責。

* 本公司不擔保本產品能連接所有 ***Bluetooth***® 相容裝置。

配件

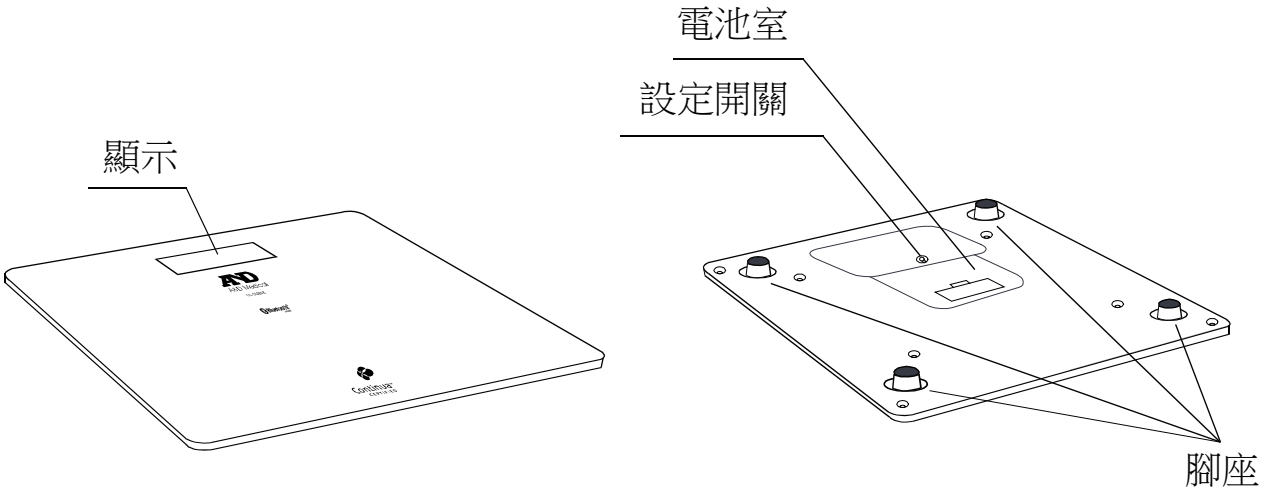
如果以下配件遺失或損壞，請洽詢供應商或 A&D 維修小組。

❑ 使用手冊: 1 本

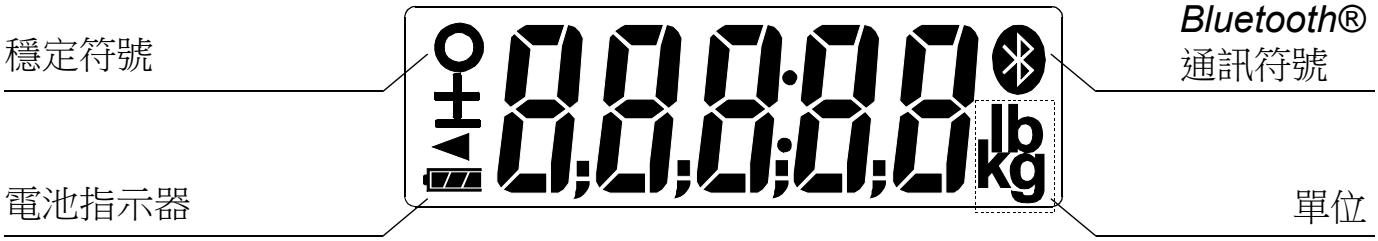
❑ 鹼性電池: 4 顆

體重計元件

體重計



顯示

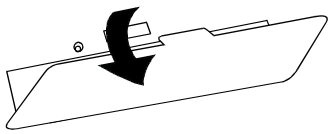


顯示符號

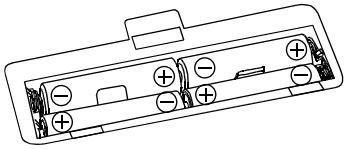
符號	名稱	意義
○	穩定符號	測量結果顯示穩定時會顯示此符號。
	電池指示器 ↓ 沒電指示符號 (閃爍)	正常電池電量顯示與剩餘充電量。
		如果出現此符號，請將四個電池全更換成新的。
	Bluetooth® 通訊符號	

安裝 (或更換) 電池

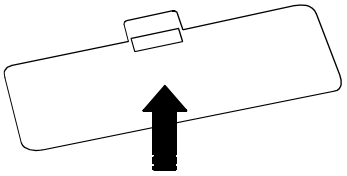
1. 打開體重計上方的電池室蓋。



2. 裝入4顆新AAA鹼性電池時,電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。



3. 關上電池室蓋。



⚠注意
❑ 裝入電池時，每顆電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。 ❑ 電池若安裝不正確，可能引致電池洩漏。 ❑ 請在出現此符號  時換上4顆新電池。 ❑ 新電池與舊電池不可混用，以免損壞體重計或縮短電池壽命。 ❑ 請務必使用AAA鹼性電池。不要使用其他類型的電池。 ❑ 請勿在本體重計使用充電電池。 ❑ 電池壽命視環境溫度、電池類型及用途而有所差異。 ❑ 與體重計同時供應的電池是測試用的,壽命有限。 ❑ 長時間未使用體重計時，請先自電池室取下電池，以免電池洩漏，對體重計造成損壞。

自動電源關閉功能
本體重計有自動電源關閉功能。測量結果持續顯示約 60 秒後，體重計將自動關閉。

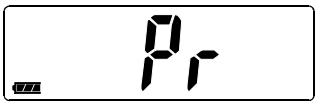
配對接收器

本體重計必須向接收器登錄才能與接收器進行 *Bluetooth*® 通訊。體重計向接收器登錄的程序稱為配對。配對完成後，若一有測量結果，測量數據會從本體重計自動傳送到配對設備（接收器必須在可接收傳送訊號的狀態下）。
請參閱接收器使用說明書並啟用其配對功能。如果接收器有"配對精靈"，請使用精靈完成配對。進行配對時，接收器和本體重計應盡量彼此靠近放置。

1. 在本體重計安裝四顆 AAA 鹼性電池。
   關於詳細資訊，請參閱"安裝(或更換)電池"。



2. 確認體重計電源已關閉，並按住設定開關。
   連按設定開關時會顯示"Pr"。



3. 出現"Pr"時，放開設定開關。
   - ❑ *Bluetooth*® 通訊符號 閃爍。
   - ❑ 此時本體重計可讓接收器搜尋得到。
   - ❑ 要取消配對，請在出現"Pr"時按下設定開關。

♪嗶



4. 接收器開始配對。
   - ❑ 遵循配對中之接收器裝置的手冊，以搜尋、選取，以及與本體重計配對。

♪嗶嗶

5. 確認已顯示"End"。



體重計與接收器配對完成後，就沒有必要在更換電池後進行配對。

配對注意事項
❑ 進行配對時，請關閉其他 *Bluetooth*® 裝置的電源。 ❑ 如果不能接收測量數據，請重新配對。 ❑ 配對完成後，如果接收器處於可接收狀態，就會自動完成所有通訊。 ❑ 儘管發生機率微乎其微，然而當本體重計導致其他無線基地台受到無線電波干擾時，請更換本體重計的使用場所或立即停止使用。

設定單位

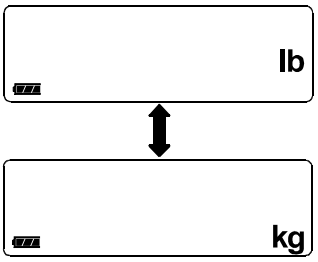
1. 確認體重計電源已關閉，並按住設定開關。



2. 按下設定開關，選擇要設定的單位。
   - ❑ 每按一次設定開關就會變更單位。
   - ❑ 設定好單位後，等候三秒鐘。

♪嗶





♪嗶嗶

3. 確認已顯示“End”。
   - ❑ 設定已儲存。
   - ❑ 若三秒內沒操作，體重計會以兩個嗶嗶聲確認選擇的單位、顯示“End”，然後自動關閉電源。

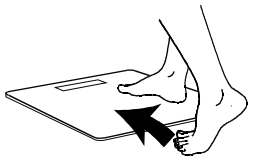


注：變更單位會刪除體重計記憶體內儲存的所有數據。變更單位前，請務必將數據傳輸到您的行動裝置。

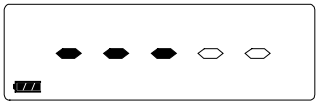
測量體重

1. 確認體重計電源已關閉，然後輕輕站上體重計。
   - ❑ 站上體重計時即開始測量。
   - ❑ 測量時會顯示進度列。測量時請站直並盡可能保持不動。



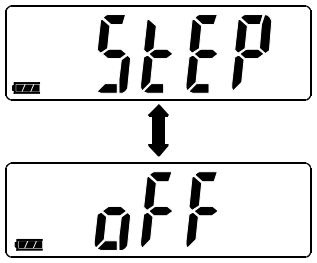


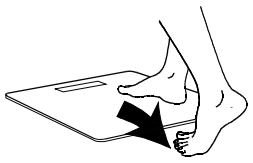
♪嗶



♪嗶嗶嗶

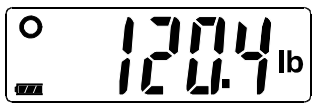
2. 體重計響三個嗶聲並輪流顯示“StEP” 和“oFF”時，走下體重計。
   - ❑ 走下體重計時，體重計會顯示所有顯示區段。
   - ❑ 體重計顯示所有顯示區段時請勿觸摸，否則可能導致誤讀。
   - ❑ 如果沒走下體重計，體重計會每兩秒鐘發出嗶嗶聲。
   - ❑ 體重計會在兩分鐘後自動關閉電源。







3. 確認測量結果。
   - ❑ 如果接收器處於可接收狀態，數據就會自動發送到接收器。
   - ❑ 如果體重計未與接收器配對，數據會儲存在體重計記憶體中。（請參閱 “傳輸暫時儲存的數據”。）
   - ❑ 儲存在體重計記憶體中的數據無法在體重計上查看。要查看儲存在體重計記憶體中的數據，請將數據傳送到行動裝置並在A&D Connect應用程式中顯示。
   - ❑ 體重計會在測量結果顯示60秒後自動關閉電源。
   - ❑ 如果在體重計顯示測量結果時以腳踩下體重計，體重計會關閉電源。
   - ❑ 按下設定開關也可以關閉電源。



其他功能

傳輸暫時儲存的數據

如果測量數據不能發送到接收器，本體重計可將數據暫存到內建記憶體，最多儲存 90 筆。若體重計能夠傳送到接收器，就會傳送所有數據。如果暫存數據超過 90 筆，就會刪除最舊的數據，並以新數據取代。

❑ 儲存在體重計記憶體中的數據不能在體重計上查看。

❑ 可暫存的數據量視應用程式而有所不同。

Bluetooth® 傳輸

本產品配備 *Bluetooth*® 無線功能，可用來連接以下 *Bluetooth*® 裝置。

- iOS, Android
- 與 Bluetooth LE 相容的應用程式和裝置。

如需最新相容性清單，請前往
https://www.aandd.co.jp/products/hhc/hhc-ict_compatibility.html

每部裝置均須有應用程式才能接收資料。
如需連線方法，請參閱各裝置的手冊。

Bluetooth® 裝置附有 *Bluetooth*® 標誌標記。

通過 Continua 認證的裝置附有 Continua 標誌標記。

若要與您的行動裝置連線，請從下列網址或二维码下載並安裝「A&D Connect Smart」應用程式：
https://www.aandd.jp/products/medical/consumer/ble_series.html

請遵循應用程式中的指示來進行連線。

Download on the App Store

GET IT ON Google play

確保連線良好

- ❑ 請務必在視線良好的使用場所連接兩裝置。連線距離會受建築物結構或其他障礙物影響而縮短。尤其是在鋼筋混凝土兩側使用裝置時，可能會無法建立連線。
- ❑ 請勿在無線 LAN 或其他無線裝置的範圍內、發出無線電波的裝置 (如微波爐) 附近、障礙物林立的場所或其他訊號強度不佳的場所使用 *Bluetooth*® 連線，否則可能會導致連線經常中斷、通迅速度緩慢及發生錯誤。
- ❑ 在 IEEE802.11g/b/n 無線 LAN 裝置附近使用時可能會引發相互干擾，導致通迅速度減慢或無法連線。
  此時，請關閉目前未使用之裝置的電力供給，或在其他場所使用本體重計。
- ❑ 在無線基地台或廣播電台附近使用本體重計時，如果無法正常連線，請到其他場所使用本體重計。

⚠注意
❑ 本體重計與接收器裝置之間的通訊距離約為 10 公尺。 由於周遭環境的狀況會導致距離縮短，因此當測量完成時，請務必確認距離足以建立連線。

時間設定

本體重計配備內建時鐘，並會將進行測量時的日期和時間納入測量數據。
內建時鐘的設計能藉由與接收器裝置的時鐘同步而自動調整。
不需要設定體重計的時鐘。

規格

類型	UC-352BLE
最大容量	200 kg / 450 lb
最小顯示	0.1 kg (0 至 100 kg) 0.2 kg (100 至 200 kg) 0.2 lb (0 至 220 lb) 0.5 lb (220 至 450 lb)
無線通訊	*Bluetooth*® Ver.5.1LE WSP 頻帶：2402 MHz 至 2480 MHz 最高 RF 輸出功率：<10 dBm 調製：GFSK 通訊距離：約 10 公尺 （此距離因考慮到 周遭環境狀況而減低） 配對裝置：1 裝置
設定項目	單位: kg 或 lb
電源	4 顆 AAA 鹼性電池
電池壽命	約 1 年 （若使用鹼性電池，請每天測量兩次。）
尺寸	300 mm (11.8″) (W) x 300 mm (11.8″) (D) x 31 mm (1.2″) (H)
重量	約 2.1 kg (4.7 lb)，不包括電池
配件	使用手冊(1), AAA 鹼性電池(4)

規格如有變更，恕不另行通知，製造商對此不負任何責任。

保養體重計

- ❑ 如果體重計變髒，請將布浸泡在清水或中性清潔劑中，徹底擰乾，然後將體重計擦拭乾淨。
  以濕布將髒污擦掉，再用柔軟的乾布將體重計擦乾。
- ❑ 絕不可使用酒精、石油醚、稀釋劑或其他化學物質清潔體重計。
- ❑ 長時間未使用體重計時，請自電池室取下電池。

請求維修之前

問題	問題原因/矯正措施
顯示 “E”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “E- 0”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “Err”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “E-10”。	通訊錯誤 請移除並重新安裝電池。
顯示 “E-11”。	
顯示 。	請移除並重新安裝電池。或將四個電池全部換成新的 AAA 鹼性電池。
按下設定開關時畫面空白。	
測量結果與預期值大大不同。	請將體重計放在堅實的平面上。
	移開任何可能觸及體重計底部的異物。

如果您仍無法找出問題加以解決，請洽詢供應商或 A&D 維修小組。A&D 維修小組將支援提供技術資訊、備料以及組件予經授權之供應商。

MEMO

MEMO

MEMO

A&D Company, Limited
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama-ken 364-8585, Japan
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxon, OX14 1DY, UNITED KINGDOM
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
4622 Runway Boulevard, Ann Arbor, Michigan 48108, U.S.A.
Telephone: [1] (888) 726-4772

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited 한국에이.엔.디(주)
서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

爱安德技研贸易（上海）有限公司 A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd
中国 上海市浦东新区 浦东南路855号 世界广场 32楼CD座 邮编200120
(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road, Pudong New Area, Shanghai, China 200120)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED
D-48, Udyog Vihar, Phase-Ⅴ, Gurgaon - 122 016, Haryana, India
Telephone: 91-124-4715555 Fax: 91-124-4715599

A&D Instruments Canada
6695 Millcreek Drive, Unit 6, Mississauga, ON L5N 5R8, Canada
Telephone: [1](905) 814-6350 Fax: [1](905) 814-6355